

**Centre de ressources
communautaires d'Ottawa ouest**

**Rapport annuel
2004-2005**

2 cour MacNeil, Kanata, Ontario, K2L 4H7
Tél: (613) 591-3686 Téléc: (613) 591-2501
info@communityresourcecentre.ca
www.communityresourcecentre.ca

Numéro d'enregistrement de bienfaisance : 12821 9201 RR 0001

Mot du président



Diriger est souvent défini comme le fait de mener les gens où ils désirent aller.

Plus tôt cette année, le Conseil d'administration a entrepris de revoir et de mettre à jour la mission, la vision et les croyances du Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest (CRCOO). Nous avons toujours maintenu que sollicitude et collectivité allaient de pair. Ce processus de réflexion et de visualisation de l'avenir nous a

également permis d'apprendre que la collectivité tient au CRCOO. Plus de 50 membres du milieu sont venus nous faire part de leur opinion sur nous et de leur perception de nos activités. Ils ont manifestement aimé ce qu'ils ont vu et veulent que nous poursuivions l'expansion du CRCOO afin de répondre aux besoins futurs de notre collectivité.

Avec ce bagage en main, le personnel et les membres du Conseil ont entrepris ensemble un voyage d'introspection et de rêve de deux jours. Le résultat de ce processus dynamique de partage, l'énoncé de mission et de vision, est présenté dans ce rapport annuel.

Nous avons été très occupés à construire et à prendre de l'expansion au cours des dernières années. Le Conseil a consacré l'année écoulée à rendre l'organisme capable de réaliser l'avenir envisagé. Nous avons renforcé nos relations avec les dirigeants de la collectivité et les politiciens locaux, et établi de nouveaux partenariats. Nous avons examiné le fonctionnement du Conseil et rédigé un guide qui permettra aux nouveaux membres de se joindre à l'équipe en ayant un meilleur aperçu et une connaissance plus poussée de ce qui les attend. Nous avons aussi recruté des membres afin de solidifier le Conseil.

Nous savons l'orientation que la collectivité désire voir prendre par le CRCOO. Nous continuerons à jouer un rôle de premier plan dans l'établissement dans l'Ouest d'Ottawa d'une collectivité dynamique, sécuritaire et saine, où tous ont accès aux services et aux ressources dont ils ont besoin pour leur santé et leur bien-être.



Darryl Kicul
Président, Conseil d'administration

Notre vision et mission

Vision

Nous envisageons un avenir où Ottawa ouest est constitué de collectivités dynamiques, sécuritaires et saines, où tous ont accès aux services et aux ressources dont ils ont besoin pour leur santé et leur bien-être.

Mission

Le Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest collabore avec d'autres organismes à l'établissement, à la prestation et à la coordination de services communautaires, de santé et sociaux pour tous les membres de notre collectivité diversifiée.

Nous nous engageons à offrir en permanence des services en français de qualité dans certains programmes et services.

Orientation stratégique (2005-08)

Programmes et services

- Augmenter les services de counselling/santé mentale
- Établir des services de santé
- Accroître les services pour les immigrants/collectivités multiculturelles
- Améliorer l'accessibilité et l'inclusivité de tous les programmes
 - en rendant les services accessibles aux collectivités isolées et éloignées
 - en poursuivant l'expansion de l'accès aux services francophones
- Améliorer l'aide et les services procurés aux parents et aux familles

Développement organisationnel

- Accroître la stabilité des ressources financières
- Élaborer un système de responsabilisation et d'évaluation du service

Conseil d'administration

Président :	Darryl Kicul	
Vice-président :	Marc C. Rollin	
Secrétaire-trésorier :	Jean-Pierre Beaulne	
Administrateurs :	Fred Boyd	Shad Qadri*
	Gordon Cameron	Penny Sands
	Julia Hill	Patsy St. Denis*
	Sandra Godbold**	Eileen Winterwerb
	Ruth Maxwell	
Membres ex-officio:	Catherine Swift, Présidente sortante	
	Cathy Jordan, Directrice générale	

* démissionné ** appointé

Mot de la directrice générale



Le Centre de ressources communautaires d'Ottawa ouest (CRCOO) reçoit un soutien important de la collectivité pour le travail que nous accomplissons. La valeur de nos programmes et services se traduit dans l'engagement de notre Conseil, de nos bénévoles, de notre personnel, des partenaires communautaires, des donateurs et des résidents qui font en sorte de combler les besoins de la collectivité.

Ces besoins sont en progression constante, et nous progressons nous aussi parallèlement. Nos programmes et services, tels que nos Programmes d'aide communautaire et notre Centre de la petite enfance, enregistrent une augmentation soutenue de la demande, et nous nous engageons à offrir le meilleur service possible à la population de l'Ouest d'Ottawa.

En juin 2004, nous avons procédé à l'ouverture de Chrysalis House, un refuge de 25 lits pour les femmes violentées et leurs enfants. Notre personnel s'efforce de faire en sorte que ces femmes et leurs enfants connaissent une transition saine à une vie sans violence.

Nous avons établi de nouveaux partenariats avec plusieurs fournisseurs de services. Les résidents de la région ont maintenant accès aux Services en toxicomanie et en jeu problématique d'Ottawa ainsi qu'à l'Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton au CRCOO.

Notre collectivité éprouve depuis longtemps le besoin de soins supplémentaires de santé primaires et a demandé au ministère de la Santé de financer un centre de santé communautaire ou une Équipe Santé familiale pour répondre à ce besoin. Jusqu'à présent, nos demandes ont été infructueuses. Nous avons préparé une proposition convaincante et continuerons à plaider la cause de notre collectivité diversifiée. Nous espérons obtenir une réponse positive du Ministère, afin que cette collectivité reçoive finalement la gamme de services dont elle a si désespérément besoin.

Tout en regardant les progrès accomplis au cours de la dernière année, nous regardons également vers l'avenir, afin de déterminer la meilleure stratégie pour que sollicitude et collectivité continuent à aller de pair.

A handwritten signature in cursive script that reads "Cathy Jordan".

Cathy Jordan
Directrice générale

Points saillants de 2004-2005

Intervention de crise / Accueil

- Nous avons reçu un nombre accru d'appels de crise reliés à des problèmes de santé mentale et de violence faite aux femmes. Les appels relatifs à des services de soutien parental sont restés élevés.
- Il y a eu une forte demande de défense des intérêts dans des domaines tels que le logement abordable, la pauvreté, les questions juridiques et les factures d'électricité.

Centre de la petite enfance - Carleton



- La participation à nos Programmes de la petite enfance a atteint un sommet record, avec 1 800 enfants et 1 486 parents et responsables de garde.
- Nous avons procuré près de 250 heures de possibilités de formation aux parents et aux responsables de garde.
- Nous avons lancé le programme « L'école, j'en rafolle », conçu pour favoriser la maturité scolaire des enfants. Ce programme se poursuivra grâce au don de la Dre Kersta Peterson, rendu possible par sa participation à la campagne Smiles for Life.



- Nous avons établi un partenariat avec le centre commercial Hazeldean afin d'y tenir le club Morning Parents.

Programmes pour les enfants

- Le Programme de prévention contre le taxage élargit ses activités grâce à un nouveau partenariat avec MDS Nordion. Nous élaborons un programme pour les enfants de la maternelle et du secondaire, ainsi qu'une présentation destinée aux adultes au travail.
- Le Programme de prévention contre le taxage a reçu des fonds de United Way/Centraide Ottawa pour offrir le programme aux francophones, former 21 membres du personnel scolaire et atteindre plus de 600 élèves.
- Le Programme des enfants confiants a assuré des services supplémentaires dans les écoles des secteurs desservis par le Centre de services communautaires Pinecrest-Queensway et le Centre des ressources de l'Est d'Ottawa. Grâce aux fonds provenant de United Way/Centraide Ottawa, nous serons en mesure d'offrir le programme pendant les deux prochaines années.



Programmes pour les jeunes

- Nous avons obtenu des fonds de la Stratégie nationale de prévention du crime pour le Programme d'éducation communautaire – Prévention de la criminalité chez les jeunes, qui permettra de sensibiliser la population, de fournir de l'information sur la Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents et d'inciter les membres de la collectivité à s'engager.
- La porte-ouverte pour jeunes gais, lesbiennes, bisexuels, de deux états d'esprit ou transgenres ou en questionnement quant à leur orientation sexuelle ou identité sexuelle a été fréquentée par 20 jeunes par semaine. Ce programme est offert en partenariat avec le Bureau des services à la jeunesse et le Centre de santé communautaire du Centre-ville.



L'équipe d'Emond Harnden s'amuse avec Stuntman Stu à la Classique des célébrités MDS Nordion, qui a permis de recueillir 35 000 \$ pour nos programmes jeunesse.



Les bénévoles Ralph et Dorothy Boone surveillent un trou d'un coup au Tournoi de golf de West Carleton, qui a permis de recueillir 7 000 \$ pour le Brady Burnette Teen Assistance Fund.

Programmes contre la violence faite aux femmes

- Nous avons reçu 200 manteaux d'hiver grâce au campagne Partageons la chaleur – Danier Leather/Centraide Ottawa. Monique Ramey a remercié les donateurs du fond du cœur au nom des femmes et des enfants qui profiteront de ce cadeau.
- Un nombre croissant de femmes aux origines culturelles multiples et de femmes d'âge mûr utilisent nos services.



- Les bénévoles du Programme de soutien des pairs ont donné plus de 3 440 heures et collaborent maintenant étroitement avec les femmes accueillies à Chrysalis House. Mark Papousek, Stuntman Stu et la conseillère Peggy Feltmate au 10e anniversaire de Champagne on Ice, qui a rapporté 20 000 \$ pour le Programme contre la violence.

Chrysalis House

- Avec les fonds obtenus du ministère des Services sociaux et communautaires, Chrysalis House a ouvert ses portes aux femmes et aux enfants fuyant la violence le 26 juillet 2004.

Chrysalis House 

Téléphone : 613) 591-5991

Urgence : (613) 591-5901

- En seulement huit mois, Chrysalis House a offert un toit à 67 femmes et à 47 enfants, et a reçu 441 appels à son service téléphonique d'urgence 24 heures.



- Grâce au soutien de notre généreuse collectivité, les femmes et les enfants qui résident à Chrysalis House perçoivent concrètement la notion de collectivité. Nous avons reçu des dons d'édrédons, d'objets d'art et de cadeaux pour les Fêtes et un barbecue.

Programmes d'aide communautaires

- La participation au Regroupement des services de soutien communautaire d'Ottawa reste active. Nous envisageons actuellement diverses possibilités de collaboration et d'efficacité accrue.
- L'embauche d'un chauffeur pour notre Programme de jour pour adultes a permis de libérer des bénévoles pour la livraison des repas et pour amener des clients à leurs rendez-vous.

- Le CRCOO a été l'un des six bénéficiaires d'une nouvelle fourgonnette, courtoisie de GM Canada et de United Way/Centraide. Cette fourgonnette nous a permis de continuer à offrir un service de haute qualité aux résidents de nos collectivités.



- Deux projets de soutien aux aidants naturels ont vu le jour. Le premier est un partenariat avec la Société Alzheimer qui, grâce à notre Programme de jour pour adultes, procure un soutien et des ressources aux aidants naturels qui s'occupent de personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer ou d'autres maladies. Le second est un groupe mensuel de soutien et d'information pour les aidants naturels qui aborde diverses questions. Ce service a été jugé nécessaire dans notre collectivité après la série "You and Your Aging Parent".

Services en français

Nous avons soumis un plan de désignation du français au nom du Centre de la petite enfance Ontario de Carleton et du Programme contre la violence. Nous nous engageons à offrir en permanence des services en français de qualité dans certains programmes et services.

Bénévoles

Les bénévoles représentent un élément essentiel de l'équipe du CRCOO. Leur soutien et leur enthousiasme permet au CRCOO d'offrir un large éventail de programmes et de services.

- Le Prix Eva James 2004-2005, qui souligne une contribution bénévole exceptionnelle, a été remis à Warner J. Eakins. Warner est devenu bénévole en 1992 et a consacré plus de 7 100 heures à la popotte volante, à amener des clients à leurs rendez-vous, aux repas communautaires et comme membre du Comité consultatif sur les personnes âgées, où il s'est efforcé de faire une différence dans les services du CRCOO offerts aux aînés.



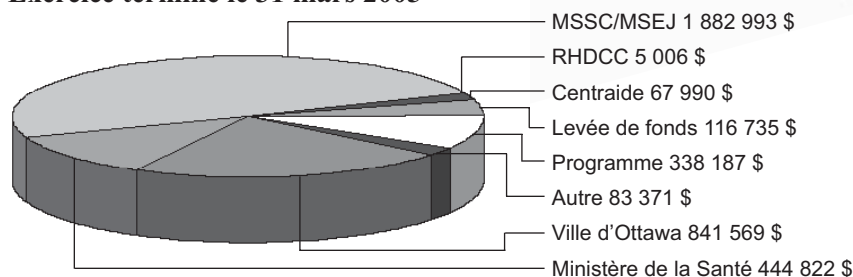
Le personnel du CRCOO aimerait remercier les 293 bénévoles qui ont généreusement donné 19 049 heures de leur temps en 2004-2005 pour améliorer leur collectivité. Votre générosité, engagement et énergie sont grandement appréciés.

Organismes partenaires

Bébés en santé, Enfants en santé (ville d'Ottawa) • Bureau des services à la jeunesse d'Ottawa • Centre Amethyst pour femmes toxicomanes • Centre de traitement pour enfants d'Ottawa • Groupe de soutien pour parent d'Ottawa ouest • Organisme des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton • Orthophonie • Partageons notre chaleur • Premiers mots (Services de santé et services communautaires Pinecrest-Queensway) • Programmes de renoncement au tabac (ville d'Ottawa) • Programmes d'éducation de diabète (Centre de santé communautaire du Centre-ville) • Programme Ouïe de nourrissons (CHEO) • Réseau Ado • Santé sexualité pour adolescents (ville d'Ottawa) • Services à la communauté chinoise ALS • Services à la famille Ottawa • Service à la gestion familiale (ville d'Ottawa) • Services en toxicomanie et en jeu problématique d'Ottawa (Centre de santé communautaire Côte de Sable) • Services psychologique d'Ottawa ouest • Société Parkinson d'Ottawa

Revenus des fonds d'administration générale

Exercice terminé le 31 mars 2005



REVENUS : 3 780 676 \$

Des états financiers détaillés et dûment vérifiés sont disponibles sur demande.

Bailleurs de fonds

Fédéral: Ressources humaines et Développement des compétences Canada (RHDCC)

Provincial: Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse (MSEJ)
• Ministère des Services sociaux et communautaires (MSSC) • Ministère de la Santé et des Soins de longue durée

Municipal: Ville d'Ottawa
Centraide Ottawa

Donateurs

Bienfaiteurs (\$10,000 +): MDS Nordion • Hugh et Irene Pett • Scotiabank

Mécènes (\$5,000 +): CIBC Wood Gundy - Kanata Branch • Leacross Foundation • Minto • Quickie Foundation

Entreprises citoyennes

CIBC Wood Gundy • Copiexpert Plus • Dr. Kersta Peterson • GM Canada • Jiffy Photo • Kanata Chamber of Commerce • Keith Press • MDS Nordion • Movement to Health • Pika Technologies • Runge Publishing • Scotiabank - Kanata



Heidi Baier et Terry Atwood, de PIKA Technologies, présentent à Cathy Jordan un chèque de 1 269 \$. PIKA Technologies a organisé une vente aux enchères de services aux employés et Terry Atwood a rendu le sien en lavant la voiture sale d'un employé.

Merci de votre appui généreux!

Quelques statistiques (2004-2005)

Accueil & aiguillage	
N ^{bre} d'appels de renseignement pris	1 721
N ^{bre} de particuliers servis	1 268
Programmes contre la violence faite aux femmes	
N ^{bre} de particuliers servis	739
N ^{bre} d'enfants servis (de moins de 18 ans)	701
N ^{bre} de groupes de soutien	130
N ^{bre} d'heures consacrées au Programme de soutien des pairs	3 440
Chrysalis House	
N ^{bre} de femmes en résidence (total)	67
N ^{bre} d'enfants en résidence (total)	47
N ^{bre} d'appels de crise	441
N ^{bre} de femmes bénéficiant d'un soutien transitoire et au logement	48
Programmes d'aide communautaire	
N ^{bre} de clients du Programme de jour pour adultes	50
N ^{bre} de repas livrés par la popotte volante	8 230
N ^{bre} de repas servis aux repas communautaires	3 808
N ^{bre} de accompagnements effectués	2 363
N ^{bre} de visites d'entretien du foyer et d'aide à domicile	232
N ^{bre} de visites amicales	119
Enfants	
N ^{bre} d'enfants qui ont participé à des groupes d'enfants confiants	67
N ^{bre} d'élèves qui ont participé au programme scolaire d'enfants confiants	1 115
N ^{bre} d'écoles qui ont participé au Programme de prévention contre le taxage	13
N ^{bre} d'élèves atteints par le Programme de prévention contre le taxage	1 483
Jeunes	
N ^{bre} d'heures consacrées au counselling et aux groupes de santé mentale	171
N ^{bre} de participants aux exposés "You've Had Pre-natal, Now Get Pre-Teen"	235
N ^{bre} d'intervenants communautaires formés	80
Centre de la petite enfance - Carleton	
N ^{bre} de contacts de renseignement	1 163
N ^{bre} de visites faites par des enfants	12 836
N ^{bre} de visites faites par des adultes	10 558
N ^{bre} de participants aux ateliers	695
Bénévoles	
N ^{bre} de bénévoles	293
N ^{bre} d'heures de bénévolat	19 049